





餐厅介绍

RESTAURANT INTRODUCTION

「金映阁」糅合时尚装潢特色及传统手绘技艺，并由大厨亲自呈献融和古今精髓的中式餐膳体验，严选最上乘的时令食材，烹调正宗、健康、美味的佳肴。琳琅满目的选择包括经典名菜、风味凉菜、明炉烧味、游水海鲜、精美点心、特色饭面，当然还有令您垂涎三尺的巧手甜品。

Jin Ying offers an exquisite and authentic Chinese dining experience that blends the essence of tradition and modernity, echoed in sumptuous modern decor enriched with classic hand-painted accents. Using only the freshest seasonal ingredients, the chef and his team prepare healthy and delicious dishes that diners know and love, including timeless Chinese favourites and famous regional appetizers, delicious barbecue and seafood, dim sum, superb noodle and rice dishes, and mouth-watering desserts.



我们致力于餐厅提供的用餐体验中作出对环境和社会负责的决策：在餐厅菜式上以可持续的食材替代产品入饌。

We are pleased to provide sustainable alternatives on our menu and committed to making environmentally- and socially-responsible decisions in the dining experience we offer.



蔬食
Vegetarian

不含肉或海鲜
Contains no meat or seafood



新素肉
Plant-based meat
alternative

新素肉是指由植物材料（即素食成份）制成的产品
Does not contain meat



可持续发展海产
Sustainable Seafood
Options

以可持续方式捕捞或养殖的海鲜，维护海产物种多样性和生态系统，保护海洋福祉
Seafood that is either caught or farmed in ways that consider the long-term vitality of harvested species and the well-being of the oceans





厨师介绍

CHEF INTRODUCTION



掌勺十多年的餐厅总厨邓俊贤师傅，擅长烹调粤菜，尤其善于搭配地道蘸酱，其独门甘醇酱油赋予味道灵魂，为每道菜肴画龙点睛，金映招牌菜「顺德捞富贵三鲜」正是以蘸酱带出尊贵海鲜别具一格的鲜美珍味。

不论是烹制御品珍馐抑或家常菜、地道澳门菜，邓师傅均万分用心，尊重传统，再创新猷，呈现菜式上乘色香味。一如餐厅选用之优质海鲜及肉类，鲜活丰美，配合火候得宜，滋味激发。

师傅及团队更曾获得多个厨艺大赛奖项，实力非凡却不自满，精益求精，每日研磨技艺，在金映阁炮制各式佳肴。



Master Chef Tang Chun Yin is an expert in Cantonese cuisine, with over a decade of experience in the kitchen and a gift for sauces that give each dish its own unique 'soul' and character. His special rich soy sauce is the secret to Jin Ying's signature dish, Shunde Style Tossed Australian Lobster and Geoduck with South Africa Abalone, highlighting the uniquely delicate flavours of the seafood ingredients.

Whether he's preparing regal delicacies, home-cooked comfort food or authentic Macanese cuisine, Chef Tang balances a respect for tradition and attention to detail with a willingness to innovate, ensuring that each dish is infused with flavor, color and fragrance - a delight for all the senses. In his hands, Jin Ying's high-quality seafood and meat are cooked to perfection, full of flavor and served with flair.

Jin Ying's chef and his team have won numerous accolades, but never rest on their laurels. Every day, they strive for perfection and put their passion on display in every plate the restaurant serves.



精美點心

DIM SUM





巧手精点

SIGNATURE DIM SUM

巧手三式饺拼盘 118

松茸带子鲜虾饺、海胆鱼籽榆耳饺、龙虾鲜笋凤眼饺

Jin Ying Dim Sum Platter
(Steamed Scallop and Shrimp with Matsutake Dumpling,
Steamed Fungus and Sea Urchin with Caviar Dumpling,
Steamed Lobster with Bamboo Shoots Dumpling)

野菌鹅肝天鹅酥 98

Wild Mushroom and Foie Gras Puff

花胶海参灌汤饺 98

Fish Maw and Sea Cucumber Dumpling in Soup

巧手鲍鱼酥 98

Deep-fried Abalone Puff

 黑椒和牛煎包 88

Pan-fried Black Pepper Wagyu Beef Buns

蓝青口鲜肉烧卖 88

Steamed Traditional Pork Dumpling with Blue Mussel

生拆松叶蟹肉饺 88

Steamed Snow Crab Dumpling

金鱼虾饺皇 88

Steamed Shrimp Dumpling

 辣味
Spicy Dish

请告知您的服务员关于任何食物过敏或餐饮限制。所有价格为澳门币并需加10%服务费。图片仅作参考之用。

Please inform our service staff if you have any food allergies or dietary requirements.

All prices are in MOP and subject to a 10% service charge. Photo is for reference only.





老广的味道

TRADITIONAL DIM SUM

	黑椒蒸牛小排	78
	Steamed Beef Short Ribs with Black Pepper Sauce	
	爽滑陈皮牛肉球	78
	Steamed Beef Balls with Mandarin Peel	
	金银蒜蒸排骨	78
	Steamed Pork Ribs with Garlic	
	迷你鲍鱼珍珠鸡	78
	Steamed Glutinous Rice Parcel with Chicken and Abalone	
	酱皇蒸凤爪	68
	Steamed Chicken Feet with Homemade Sauce	
	果木豚肉叉烧包	68
	Steamed Barbecued Iberico Pork Buns	
	鲍汁鲜竹卷	68
	Steamed Bean Curd Sheet with Abalone Sauce	
	榄仁马拉糕	68
	Steamed Sponge Cake	

 辣味
Spicy Dish

请告知您的服务员關於任何食物过敏或餐饮限制。所有价格为澳门币并需加10%服务费。图片仅作参考之用。
Please inform our service staff if you have any food allergies or dietary requirements.
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge. Photo is for reference only.





煎炸焗美点

ULTIMATE DIM SUM SPECIALTIES

海鲜手袋酥 78
Deep-fried Seafood Puff

现焗燕窝蛋挞 68
Baked Egg Tarts with Bird's Nest

黑豚叉烧酥 68
Baked Barbecued Iberico Pork Puff

韭黄虾春卷 68
Deep-fried Spring Roll with Shrimp and Chives

香煎腐皮鲜虾饼 68
Pan-fried Bean Curd Sheet with Shrimp Pancake

香酥芋角 68
Deep-fried Taro Dumpling with Duck

 XO酱脆皮萝卜糕 68
Stir-fried Crispy Radish Cake with XO Sauce

家乡煎甜薄撑 68
Traditional Pan-fried Sweet Thin Pancake Roll

 辣味
Spicy Dish

请告知您的服务员关于任何食物过敏或餐饮限制。所有价格为澳门币并需加10%服务费。图片仅作参考之用。
Please inform our service staff if you have any food allergies or dietary requirements.
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge. Photo is for reference only.





童乐点点

THE KIDS WORLD



豆沙狮头包(每天限10只)	48
Lion King Red Beans Buns (10 EA Daily)	

神湾菠萝酥	38
Baked Pineapple Puffs	

凯蒂馒头包	38
Hello Kitty Buns	

鸡仔咸水角	38
Deep-fried Glutinous Rice Dumpling with Dried Shrimp and Chives	

企鹅斑斓包	38
Steamed Pandan Egg Custard Buns	

白兔椰汁糕	38
Bunny Coconut Milk Pudding	

千层萝卜丝酥	38
Baked Turnip Puffs	

请告知您的服务员關於任何食物过敏或餐饮限制。所有价格为澳门币并需加10%服务费。图片仅作参考之用。
Please inform our service staff if you have any food allergies or dietary requirements.
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge. Photo is for reference only.





米浆布拉肠粉

HANDMADE STEAMED RICE ROLL

爆竹脆虾肠 98

Steamed Rice Flour Rolls with Scallop and Shrimp

芦笋和牛肠 98

Steamed Rice Flour Rolls with Wagyu Beef and Asparagus

梅菜叉烧肠 88

Steamed Rice Flour Rolls with Barbecued Pork and Superior Preserved Vegetable

三混酱肠粉 68

Rice Roll with Sweet Sauce, Chili Sauce and Sesame Sauce

请告知您的服务员關於任何食物过敏或餐饮限制。所有价格为澳门币并需加10%服务费。图片仅作参考之用。

Please inform our service staff if you have any food allergies or dietary requirements.

All prices are in MOP and subject to a 10% service charge. Photo is for reference only.



粤式荔枝木烧味

CANTONESE BARBEQUE FROM LYCHEE WOOD OVEN

蜜汁黑豚叉烧 258
Honey Glazed Barbecued Iberico Pork

烧味拼盘 188
Cantonese Barbeque Platter

脆皮红烧乳鸽 128
Crispy Roasted Pigeon

荔枝木挂炉烧鸭 218
Lychee Wood Roasted Duck

澳门烧腩仔 158
Macanese Roasted Pork Belly



经典前菜

APPETIZERS

🌶️ 特色藤椒牛肉 128
Marinated Beef with Sichuan Pepper
and Chili Oil

🌶️ 陈醋拌海蜇头 98
Tossed Jelly Fish Head with
Black Vinegar

蒜油玉米秋葵 88
Okra with Corn and Garlic Oil

🌶️ 辣味
Spicy Dish

请告知您的服务员关于任何食物过敏或餐饮限制。所有价格为澳门币并需加10%服务费。图片仅作参考之用。
Please inform our service staff if you have any food allergies or dietary requirements.
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge. Photo is for reference only.

怀旧

笼仔蒸

TRADITIONAL STEAMED DISHES





怀旧笼仔蒸

STEAMED BASKET SPECIALTIES

金银蒜蒸花竹虾 (约300克)	528
Steamed Bamboo Prawn with Garlic and Glass Vermicelli (Approx. 300g)	
榄豉蒸象拔蚌仔	268
Steamed Baby Geoduck with Fermented Black Bean and Preserved Olive	
 黄椒酱蒸龙趸	238
Steamed Giant Grouper Fillet with Yellow Chili Sauce	
金针云耳蒸田鸡	188
Steamed Frog with Daylily and Wood Ear Fungus	
银鱼头菜蒸豚肉片	128
Steamed Pork Fillet with Anchovy and Preserved Vegetable	
豉汁排骨蒸陈村粉	128
Steamed Pork Short Ribs with Fermented Black Bean Sauce	
澳门马友肉饼饭	128
Macau Style Steamed Pork Patty with Salted Fish and Rice	
养生五谷丰登	88
Steamed Healthy Mix Grains	

 辣味
Spicy Dish

请告知您的服务员關於任何食物过敏或餐饮限制。所有价格为澳门币并需加10%服务费。图片仅作参考之用。
Please inform our service staff if you have any food allergies or dietary requirements.
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge. Photo is for reference only.



绵香生滚粥

CONGEE



澳门水蟹粥

Macau Style Freshwater Crab Congee

238



原只鲍鱼滑鸡粥

Abalone and Sliced Chicken Congee

168



生滚陈皮泥鯭粥

Tangerine Peel and Rabbitfish Congee

128

请告知您的服务员关于任何食物过敏或餐饮限制。所有价格为澳门币并需加10%服务费。图片仅作参考之用。

Please inform our service staff if you have any food allergies or dietary requirements.

All prices are in MOP and subject to a 10% service charge. Photo is for reference only.



街坊皮蛋瘦肉粥

Pork and Century Egg Congee

78



健康小米淮山粥

Healthy Millet and Yam Congee

48

请告知您的服务员关于任何食物过敏或餐饮限制。所有价格为澳门币并需加10%服务费。图片仅作参考之用。

Please inform our service staff if you have any food allergies or dietary requirements.

All prices are in MOP and subject to a 10% service charge. Photo is for reference only.



家常小炒

HOME COOKING SPECIALTIES

- | | | |
|---|--|-----|
|  | 干锅牛蛙 | 218 |
| | Wok-fried Bull Frog with Chili | |
|  | 酸汤肥牛煲 | 198 |
| | Claypot Stewed Beef with Pickled Mustard Leaves and Assorted Peppers | |
|  | 椒盐香脆牛肚 | 188 |
| | Wok-fried Crispy Beef Tripe with Chili and Pepper | |
|  | 水煮海鲈鱼 | 168 |
| | Poached Sliced Sea Bass with Chili and Pepper | |
| | 韭黄滑蛋虾仁 | 168 |
| | Wok-fried Scrambled Egg with Shrimp and Yellow Chive | |
| | 无花果咕嚕肉 | 138 |
| | Sweet and Sour Pork with Figs | |
| | 金银蒜虾干蒸胜瓜 | 128 |
| | Steamed Luffa Melon with Garlic and Dried Shrimps | |
|  | 橄榄油白灼生菜 | 88 |
| | Poached Chinese Lettuce with Olive Oil | |

 辣味
Spicy Dish

 蔬食
Vegetarian

请告知您的服务员關於任何食物过敏或餐饮限制。所有价格为澳门币并需加10%服务费。图片仅作参考之用。
Please inform our service staff if you have any food allergies or dietary requirements.
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge. Photo is for reference only.



精选主食

RICE AND NOODLE SPECIALTIES

原只鲍鱼福建烩饭 198
Fujian Style Seafood Fried Rice with Abalone

红米海鲜炒饭 148
Fried Brown Rice with Assorted Seafood

柱侯牛筋腩捞面 128
Tossed Egg Noodles with Braised Beef Brisket

头抽干炒牛肉河粉 118
Wok-fried Rice Noodles and Beef with Superior Soy Sauce

 广式鲜虾云吞生面 118
Cantonese Shrimp Wonton Noodle Soup

 含可持续发展海产
Sustainable Seafood Options

请告知您的服务员關於任何食物过敏或餐饮限制。所有价格为澳门币并需加10%服务费。图片仅作参考之用。
Please inform our service staff if you have any food allergies or dietary requirements.
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge. Photo is for reference only.





甜品糕点

DESSERT AND SWEETS

杏汁炖官燕	688
Double-boiled Bird's Nest with Almond Cream	
鲜牛油果燕窝	438
Chilled Bird's Nest with Avocado	
时令果盘	108
Seasonal Fresh Fruits Platter	
猫山王雪媚娘	88
Musang King Durian Snowball Mochi	
自制灵芝龟苓膏	88
Homemade Herbal Jelly with Lingzhi	

请告知您的服务员關於任何食物过敏或餐饮限制。所有价格为澳门币并需加10%服务费。图片仅作参考之用。
Please inform our service staff if you have any food allergies or dietary requirements.
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge. Photo is for reference only.





饮料

BEVERAGE

即磨有机豆浆 Homemade Organic Soy Milk

熱
Hot

凍
Cold

甘筍豆浆 50 50
Carrot Soy Milk

即磨有机豆浆 40 40
Homemade Organic Soy Milk

咖啡及茶 Fresh Brewed Coffee and Tea

即磨咖啡 45 50
Coffee

特浓咖啡 45 50
Espresso

港式布袋奶茶 45 50
Hong Kong Style Milk Tea

柠檬红茶 45 50
Lemon Tea

矿泉水 Mineral Water

依云水 55
Evian

巴黎水 55
Perrier

鲜榨果汁 From the Juice Bar

橙 汁 60
Orange

奇异果汁 60
Kiwi Fruit

西瓜汁 60
Watermelon

甘筍汁 60
Carrot

汽水 Soft Drinks

可口可乐 45
Coke

无糖可乐 45
Coke Zero

雪 碧 45
Sprite

请告知您的服务员關於任何食物过敏或餐饮限制。所有价格为澳门币并需加10%服务费。
Please inform our service staff if you have any food allergies or dietary requirements.
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.



饮料

BEVERAGE

中国茶 Premium Chinese Tea

每位
Per Person

金桂花寿眉茶 15
Gold Osmanthus Shoumei

乌龙茶类 Oolong Tea

如意大红袍 168
Ruyi Da Hong Pao

正味铁观音 168
Origial Tie Guan Yin

粒粒香铁观音 98
Li Li Xiang Tie Guan Yin

冻顶乌龙茶 88
Dongding Oolong

花香铁观音 68
Hua Xiang Tie Guan Yin

红茶类 Black Tea

金骏眉 168
Jin Jun Mei

正山小种 68
Lapsang Souchong

荔枝红茶 48
Lychee Black Tea

黑茶类 Dark Tea

每位
Per Person

30 年熟普洱 168
Pu-erh 30 Years

20 年熟普洱 88
Pu-erh 20 Years

宫廷普洱 48
Royal Ripe Pu-erh

绿茶类 Green Tea

明前狮峰龙井 138
Ming Qian Shi Feng Long Jing

碧螺春 68
Bi Luo Chun

花茶类 Floral or Scented Tea

茉莉香片 48
Jasmine Tea

玫瑰花茶 48
Rose Tea

杭州胎菊 48
Hangzhou Feverfew

请告知您的服务员關於任何食物过敏或餐饮限制。所有价格为澳门币并需加10%服务费。
Please inform our service staff if you have any food allergies or dietary requirements.
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.





饮料

BEVERAGE

啤 酒 Beer from Around the World

青岛 Tsing Tao	70
澳门 Macau Beer	70
嘉士伯 Carlsberg	70
喜力 Heineken	70
百威 Budweiser	70

中国名酒 Chinese Spirits

贵州茅台 Kwei Chow Moutai	5,200
五粮液 10 年陈 Wu Liang Ye 10 Years	4,980
泸州老窖（国窖 1573） Guo Jiao (National Cellar1573)	2,880
洋河经典天之蓝 Yanghe Blue Sky	1,780

香槟及气泡酒 Champagne & Sparkling

	每杯 Per Glass	每瓶 Per Bottle
N.V. Belstar, Prosecco, Brut, Veneto, Italy	65	325

白 酒 White Wines

2022 Sauvignon Blanc, Cloudy Bay, Marlborough, New Zealand	135	675
2020 Chablis, Domaine Vincent Dampt, Burgundy, France	100	500

红酒 Red Wines

2018 Château Haut-Maurac, Cru Bourgeois, Bordeaux, France	125	625
2020 Bourgogne Pinot Noir, ‘La Vignée’, Bouchard Père & Fils, Burgundy, France	110	550

酒精饮品的酒精浓度达1.2%以上。请告知您的服务员关于任何食物过敏或餐饮限制。
所有价格为澳门币并需加收10%服务费。

The alcoholic beverages have an alcohol strength higher than 1.2% vol. Please inform our service staff if you have any food allergies or dietary requirements. All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.



饮料

BEVERAGE

金映侍酒师推介

Jin Ying Sommelier Recommendation

香槟 Champagne

	每瓶 Per Bottle
N.V. Gosset, Extra-Brut, Aÿ, France	788

白 酒 White Wines

2020 Pouilly-Fuissé, Bouchard Père & Fils, Burgundy, France	750
2021 Alvarinho, ‘Primeiras Vinhas’, Soalheiro, Vinho Verde, Portuga	475

红酒 Red Wines

2018 Château Lascombes, 2ème Cru Classé, Bordeaux, France	2,280
2017 Pintia, Toro, Spain	1,450
2019 Reserva, ‘Field Blend’, Bota Velha, Douro, Portugal	450

酒精饮品的酒精浓度达1.2%以上。请告知您的服务员关于任何食物过敏或餐饮限制。
所有价格为澳门币并需加收10%服务费。

The alcoholic beverages have an alcohol strength higher than 1.2% vol. Please inform our service staff if you have any food allergies or dietary requirements. All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.



